Geocentric directional systems in Australia: A typology

Dorothea Hoffmann, Bill Palmer & Alice Gaby

SUPPLEMENTARY MATERIAL

SURVEY DATA SOURCES

- Alpher, Barry. 1991. Yir-Yoront lexicon: Sketch and dictionary of an Australian language. Berlin: de Gruyter.
- Amery, Robert & Jane Simpson. 2013. Kulurdu Marni Ngathaitya! Sounds Good to Me!: A Kaurna Learner's Guide. Mile End SA: Kaurna Warra Pintyanthi in association with Wakefield Press.
- Anon. 2009. Dictionary Wagiman-English. ms.
- Anon. 2008. Awabakal dictionary: Community edition. Newcastle NSW: Miromaa Aboriginal Language and Technology Centre.
- Anon. 2003. Warnman. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Ash, Anna, John Giacon & Amanda Lissarrague. 2003. *Gamilaraay, Yuwaalaraay and Yuwaalayaay dictionary*. Nambucca Heads NSW: Institute for Aboriginal Development Press.
- Austin, Peter K. 2021. *A grammar of Diyari, South Australia* London: Department of Linguistics, SOAS, University of London.
- Austin, Peter K. 2013a. *A dictionary of Diyari, South Australia*. London: Department of Linguistics, SOAS, University of London.
- Austin, Peter K. 2013b. *A grammar of Diyari, South Australia*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press.
- Austin, Peter. 1993. A reference grammar of Gamilaraay, Northern New South Wales. Bundoora: LaTrobe University, Department of Linguistics.
- Austin, Peter. 1992a. *A dictionary of Gamilaraay, Northern New South Wales*. Bundoora: LaTrobe University, Department of Linguistics.

- Austin, Peter. 1992b. *A dictionary of Payungu, Western Australia*. Bundoora: LaTrobe University, Department of Linguistics.
- Austin, Peter. 1992c. *A dictionary of Thalanyji, Western Australia*. Bundoora: LaTrobe University, Department of Linguistics.
- Bani, Ephraim. 2001. The morphodirectional sphere. In Jane Simpson, David Nash, Mary Laughren, Peter Austin & Barry Alpher (eds.). Forty years on: Ken Hale and Australian languages. Canberra: Pacific Linguistics. 477-480.
- Bindon, Peter & Ross Chadwick. 2011. *A Nyoongar wordlist from the south west of Western Australia*. (2nd ed.) Welshpool WA: Anthropology Department, Western Australian Museum.
- Blake, Barry J. 2006. *An illustrated Yulluna dictionary*. Mount Isa Qld: Yulluna Land Aboriginal Corporation.
- Blake, Barry J. 2003a. *The Bunganditj (Buwandik) language of the Mount Gambier region*.

 Canberra: Pacific Linguistics.
- Blake, Barry J. 2003b. The Warrnambool language: A consolidated account of the Aboriginal language of the Warrnambool area of the western district of Victoria based on nineteenth-century sources. Canberra: Pacific Linguistics.
- Blake, Barry J. 1991. Woiwurrung: the Melbourne language. In Blake & Dixon (eds.) 30-123.
- Blake, Barry J. 1979a. A Kalkatungu grammar. Canberra: Pacific Linguistics.
- Blake, Barry J. 1979b. Pitta-Pitta. In Dixon & Barry Blake (eds.) 183-244.
- Blake, Barry J. & Robert M.W. Dixon (eds.) 1991. *Handbook of Australian Languages*. Vol. 4. Canberra: Australian National University Press.
- Blake, Barry J. & Robert M.W. Dixon (eds.) 1981. *Handbook of Australian Languages*. Vol. 2. Canberra: Australian National University Press.
- Blake, Barry J. & Robert M.W. Dixon (eds.) 1979. *Handbook of Australian Languages*. Vol. 1. Canberra: Australian National University Press.

- Blythe, Joe, Kinngirri Carmelita Mardigan, Mawurt Ernest Perdjert & Hywel Stoakes. 2016.

 Pointing out directions in Murrinhpatha. *Open Linguistics* 2(1):132–159.
- Bohnemeyer, Jürgen, Eve Danziger, Jonathon Lum, Ali Alshehri, Elena Benedicto, Joe Blythe,
 Letizia Cerqueglini, Katharine Donelson, Alyson Eggleston, Alice Gaby, Yen-Ting Lin,
 Randi Moore, Tatiana Nikitina, Hywel Stoakes, Mayangna Yulbarangyang Balna. 2021.
 Reference frames in language and cognition: Crosspopulation mismatches. *Linguistics*Vanguard 7
- Boroditsky, Leonora & Alice Gaby. 2010. Remembrances of times east: absolute spatial representations of time in an Australian Aboriginal community. *Psychological Science* 21(11):1635-1639.
- Bowern, Claire (ed.) 2021. *The Oxford guide to Australian languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Bowern, Claire. 2016. *Giving directions in Bardi*.

 https://anggarrgoon.wordpress.com/2016/04/14/giving-directions-in-bardi/?fb_action_ids=10102779270246941&fb_action_types=news.pub.
- Bowern, Claire. 2012. A grammar of Bardi. Berlin: de Gruyter.
- Bradley, John, Jean Kirton & Yanyuwa Community. 1992. *Yanyuwa Wuka : language from Yanyuwa country, a Yanyuwa dictionary and cultural resource*. Brisbane: John Bradley.
- Brasch, Sarah. 1975. Guren Guren. A language oif the upper Burnett River, South-east Queensland.

 Canberra: Australian National University Honours thesis.
- Breen, Gavan. 2015. *Innamincka words: Yandruwandha dictionary and stories*. Canberra: ANU eView. [E-edition of Breen [2004b).]
- Breen, Gavan. 2004a. Innamincka talk: a grammar of the Innamincka dialect of Yandruwandha with notes on other dialects. Canberra: Pacific Linguistics.
- Breen, Gavan. 2004b. *Innamincka words: Yandruwandha dictionary and stories*. Canberra: Pacific Linguistics.

- Breen, Gavan. 1981. Margany and Gunya. In Blake & Dixon (eds.) 275-393.
- Breen, Gavan & Barry J. Blake. 2007. *The grammar of Yalarnnga: A language of western Queensland*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Brown, Alexander & Brian Geytenbeek. 1992. *Aboriginal languages of the Pilbara: Nyamal.* Port Hedland WA: Wangka Maya, Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Brown, Alexander & Brian Geytenbeek. 1989. *Aboriginal languages of the Pilbara: Ngarla*. Port Hedland WA: Wangka Maya, Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Burgman, Albert. 2010. *Warnman Dictionary*. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Burgman, Albert. 2007. Nyamal dictionary, English-Nyamal finderlist and topical wordlist. Port Hedland WA: Wangka Maya, Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Capell, Arthur & H.E. Hinch. 1970. Maung grammar, texts and vocabulary. The Hague: Mouton.
- Carew, Margaret L. 2016. Gun-ngaypa Rrawa 'My Country'. Intercultural alliances in language research. Clayton: Monash University PhD dissertation.
- Cook, Anthony R. 1987. Wagiman Matyin: a description of the Wagiman language of the Northern Territory. Melbourne: Latrobe University PhD dissertation.
- Crowley, Terry. 1983. Uradhi. In Blake & Dixon (eds.) 306-429.
- Crowley, Terry. 1981. The Mpakwithi dialect of Anguthimri. In Blake & Dixon (eds.) 146-195.
- Crowley, Terry. 1979. Yaygir. In Dixon & Blake (eds.) 363-390.
- Crowley, Terry. 1978. *The Middle Clarence Dialects of Bandjalang*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Cutfield, Sarah. 2011. Demonstratives in Dalabon: A language of southwestern Arnhem Land.

 Melbourne: Monash University PhD dissertation.
- Dahmen, Josua & Joe Blythe. n.d. *Jaru dictionary*. Digital database file. Sydney: Macquarie University.

- de León, Lourdes. 1995. They just hang out with the old fela: the development of geocentric location in young speakers of Guugu Yimithirr. *Cognitive Anthropology Research Group;*Working Paper 33. Nijmegen: Max Planck Institute.
- Deak, Eleonora. 2008. *Bayungu sketch grammar*. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Dench, Alan. 1995. *Martuthunira: a language of the Pilbara region of Western Australia*.

 Canberra: Pacific Linguistics.
- Dench, Alan. 1991. Panyjima. In Blake & Dixon (eds.) 124-243.
- Dench, Alan. 1987. *Martuthunira: a language of the Pilbara region of Western Australia*.

 Canberra: Australian National University PhD dissertation.
- Dixon, Robert M.W. 2003. Demonstratives: A cross linguistic typology. *Studies in Language* 27:61-112.
- Dixon, Robert M.W. 1991. Mbabaram. In Blake & Dixon (eds.) 348-402.
- Dixon, Robert M.W. 1983. Nyawaygi. In Dixon & Blake (eds.) 431-525.
- Dixon, Robert M.W. 1981. Wargamay. In Blake & Dixon (eds.) 1-144.
- Dixon, Robert M.W. 1977. A grammar of Yidin. Cambridge: Cambridge University Press..
- Dixon, Robert M.W. 1972. *The Dyirbal language of north Queensland*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dixon, Robert M.W. 1966. Mbabaram: A dying Australian language. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*. 29(1):97-121.
- Dixon, Robert M.W. & Barry J. Blake (eds.) 2000. *Handbook of Australian languages*. Vol. 5. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, Robert M.W. & Barry J. Blake (eds.) 1983. *Handbook of Australian Languages*. Vol. 3. Canberra: Australian National University Press.
- Donaldson, Tamsin. 1980. *Ngiyamba: The language of Wangaabuwan*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Douglas, Wilfrid H. 2010. *Illustrated topical dictionary of the Western Desert Language. Based on the Ngaanyatjarra dialect.* (5th edition) Aice Springs NT: Ngaanyatjarra Bible Project.
- Douglas, Wilfrid H. 1988. *An introductory dictionary of the Western Desert language*. Perth:

 Institute of Applied Language Studies, Western Australian College of Advanced Education.
- Douglas, Wilfrid H. 1981. Watjarri. In Blake & Dixon (eds.) 196-273.
- Douglas, Wilfrid H. 1964. An introduction to the Western Desert language: a pedagogical description of the Western Desert language, based on the dialect spoken at Warburton Ranges, Western Australia. Sydney: University of Sydney.
- Dunn, Vivien, Felicity Meakins & Cassandra Algy. 2021. Acquisition or shift? Interpreting variation in Gurindji children's expression of spatial relations. In Enoch Oladé Aboh & Cécile B. Vigouroux (eds.) *Variation rolls the dice: A worldwide collage in honour of Salikoko S. Mufwene*. Amsterdam: Benjamins.
- Eades, Dianne. 1979. Gumbaynggir. In Blake & Dixon (eds.) 245-361.
- Eather, Bronwyn. 1990. *A grammar of Nakkara (Central Arnhem Land coast)*. Canberra: Australian National University PhD dissertation. (Published in facsimile 2011 Munich: Lincom Europa.)
- Eather, Bronwyn, Jimmy Kalamirnda & Yurrbukka Community. 2005. *A first dictionary of Na- kara*. Winnellie: Maningrida Arts and Culture.
- Eckert, Paul & Joyce Hudson. 1988. Wangka Wiru: A handbook for the Pitjantjatjara language learner. Underdale SA: Aboriginal Studies and Teacher Education Centre.
- Edmonds-Wathen, C. 2012. Frame of reference in Iwaidja: Towards a culturally responsive early years mathematics program. Melbourne: RMIT University PhD dissertation.
- Edmonds-Wathen, Cris. 2011. What comes before? Understanding spatial reference in Iwaidja. In M. Setati, T. Nkambule, L. Goosen (eds.) *Proceedings of the ICMI Study 21 Conference:*Mathematics and language diversity. São Paolo, Brazil: ICMI. 89-97.
- Eira, Christina with the Narungga Aboriginal Progress Association. 2010. Fragments of Budderers waddy: A new Narungga grammar. Canberra: Pacific Linguistics.

- Enoch, Kathrin. 2013. *Kalkadoon language pictorial dictionary*. Desert Channels Queensland in partnership with The Georgina Diamantina & Cooper Aboriginal Group.
- Evans, Nicholas. 1995. *A grammar of Kayardild: With historical-comparative notes on Tangkic.*Berlin: de Gruyter.
- Evans, Nicholas. 1992. *Kayardild dictionary and thesaurus*. Melbourne: Department of Linguistics and Applied Linguistics, University of Melbourne.
- Fitzpatrick, Philip. 1989. Warra Kaurna: a selected wordlist from the language of the Kaurna people of the Adelaide Plains. Adelaide: Aboriginal Heritage Branch, Department of Environment and Planning.
- Ford, Kevin & Dana Ober. 1991. A sketch of Kalaw Kawaw Ya. In Suzanne Romaine (ed.) *Language in Australia*. Cambridge: Cambridge University Press. 118-142.
- Furby, Christine E. & Edward S. Furby. 1977. *A preliminary analysis of Garawa phrases and clauses*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Furby, Christine E. & Edward S. Furby. 1976. Garawa compass directions. *Talanya* 3:1-13
- Gaby, Alice. 2012. The Thaayorre think of time like they talk of space. *Frontiers in Psychology* 3. 300. https://doi.org/10.3389/fpsyg.2012.00300.
- Gaby, Alice, Joe Blythe & Hywel Stoakes. 2016. Absolute spatial cognition without absolute spatial language. Paper presented at *Geographic grounding: Place, direction and landscape in the grammars of the world*. University of Copenhagen
- Gaby, Alice & Kuuk Thaayorre language experts. 2017. *A Grammar of Kuuk Thaayorre* Berlin: de Gruyter.
- Gaby, Alice & Ruth Singer. 2014. Semantics of Australian Languages. In Koch, Harold & Rachel Nordlinger (eds.) 295-336.
- Gargett, A. D. 2011. A salvage grammar of Malgana, the language of Shark Bay, Western Australia. Canberra: Pacific Linguistics.

- Giacon, John. 2017. Yaluu. A recovery grammar of Yuwaalaraay and Gamilaraay: a description of two New South Wales languages based on 160 years of records. Canberra: Asia-Pacific Linguistics.
- Glasgow, Kathleen. 1984. Burarra word classes. Papers in Australian Linguistics 16:1-54.
- Glasgow, Kathleen & David Glasgow. 2011. Burarra-English Interactive Dictionary. http://ausil.org/Dictionary/Burarra/lexicon/mainintro.htm.
- Glass, Amee. 2017. Ngaanyatjarr word list. (Revised edition.) Darwin: Australian Society for Indigenous Languages.
- Glass, Amee. 1997. *Cohesion in Ngaanyatjarra discourse*. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Glass, Amee. 1983. *Ngaanyatjarra sentences*. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Glass, Amee & Dorothy Hackett. 1970. Pitjantjatjara Grammar: A tagmemic view of the Ngaanyatjara (Warburton Ranges) dialect. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Goddard, Cliff. 1992. *Pitjantjatjara/Yankunytjatjara to English dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Goddard, Cliff. 1985. *A Grammar of Yankunytjatjara*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Goddard, Cliff & Rebecca Defina. 2020. *Pitjantjatjara/Yankunytjatjara to English dictionary:*(Revised 2nd edition). lice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Grant, Stan & John Rudder. 2010. A new Wiradjuri dictionary: English to Wiradjuri, Wiradjuri to English, categories of things and reference tables. O'Connor ACT: Restoration House.
- Green, Ian. 1989. Marrithiyel: A Language of the Daly River Region of Australia's Northern Territory. Canberra: Australian National University PhD dissertation.

- Green, Jenny. 2010. *Central & Eastern Anmatyerr to English Dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Green, Jenny. 2005. *A learner's guide to Eastern and Central Arrernte*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Green, Jenny. 1992. *Alyawarr to English Dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Green, Jenny, David Blackman & David Moore. 2019. *Alyawarr to English Dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Green, Rebecca. 1987. *A sketch grammar of Burarra*. Canberra: Australian National University Honours thesis.
- Hansen, Kenneth C. & Hansen, Lesley E. 1992. *Pintupi/Luritja dictionary. 3rd ed.* Institute for Aboriginal Development Press.
- Hansen, Kenneth C. & Lesley E. Hansen. 1978. *The core of Pintupi grammar*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Hansen, Kenneth C. & Lesley E. Hansen. 1974. *Pintupi dictionary*. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Hanson, Susan. 2013. *Ngadju picture dictionary*. Leonora WA: Ngalia Heritage Research Council (Aboriginal Corporation).

Harvey, Mark. n.d.a. Provisional Matngele-English vocabulary. ms

Harvey, Mark. n.d.b. Warray dictionary. ms

Harvey, Mark. n.d.c. Warray grammar. ms

Harvey, Mark. n.d.d. Warray texts. ms

Harvey, Mark. 2002. A grammar of Gaagudju. Berlin: de Gruyter.

Harvey, Mark. 2001. A grammar of Limilngan: A language of the Mary River region, Northern Territory, Australia. Canberra: Pacific Linguistics.

Harvey, Mark. 1990. A sketch grammar of Gamu. ms.

- Harvey, Mark. 1986. Ngoni Waray Amungal-yang. The Waray language from Adelaide River.

 Canberra: Australian National University MA thesis.
- Haviland, John B. 1998. Guugu Yimithirr cardinal directions. Ethos 26(1):25-47.
- Haviland, John B. 1993. Anchoring, iconicity and orientation in Guugu Yimithirr pointing gestures. *Journal of Linguistic Anthropology* 3(1): 3–45.
- Haviland, John. 1979. Guugu Yimidhirr. In Blake & Dixon (eds.) 27-181.
- Healy, Lee. 2011. *Taungurung. Liwik-nganjin-al Ngula-dhan Yaawinbu Yananinon*. Melbourne: Victorian Aboriginal Corporation for Languages.
- Heath, Jeffrey G. 1984. Functional grammar of Nunggubuyu. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Heath, Jeffrey G. 1982. *Nunggubuyu dictionary*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Heath, Jeffrey. 1980a. *Basic materials in Ritharngu: Grammar, texts and dictionary.* Canberra: Pacific Linguistics.
- Heath, Jeffrey. 1980b. *Basic materials in Warndarang: grammar, texts, and dictionary*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Heath, Jeffrey. 1980c. *Dhuwal (Arnhem Land) texts on kinship and other subjects: With grammatical sketch and dictionary.* Sydney: University of Sydney Press.
- Heath, Jeffrey G. 1980d. *Nunggubuyu myths and ethnographic texts*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Heath, Jeffrey. 1978. Ngandi grammar, texts, and dictionary. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Helon, George W. 1994. *The English-Gooreng Gooreng English Dictionary*. Bundaberg Qld: Gurang Land Council (Aboriginal Corporation).
- Henderson, John & Veronica Dobson. 1994. *Eastern and Central Arrernte to English dictionary*.

 Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.

- Hercus, Luise A. 1994. A grammar of the Arabana-Wangkangurru language: Lake Eyre Basin, South Australia. Canberra: Pacific Linguistics.
- Hercus, Luise A. 1992. *WembaWemba dictionary*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies.
- Hercus, Luise A. 1986. A Chinaman in the shearing shed Wembawemba song. In Hercus, Luise & Sutton, Peter (eds.) *This is what happened: historical narratives by Aborigines*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies. 136-138.
- Hershberger, Henry D. & Ruth Hershberger. 1986. *Kuku-Yalanji dictionary*. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Hewett, Heather, Anne Dineen, David Stainsby & Robin Field. 2013. *Maung-English interactive dictionary*. http://ausil.org/Dictionary/Maung/preindex.htm.
- Hill, Clair. 2017. Expression of the interpersonal connection between narrators and characters in Umpila and Kuuku Ya'u storytelling. *Narrative Inquiry* 26(2):257-285.
- Hill, Clair. 2011. Named and unnamed spaces: Color, kin, and the environment in Umpila. *The Senses and Society* 6(1):57-67.
- Hill, Clair. 2002. *Coding of spatial relations in Umpila/Kuuku Ya'u*. Sydney: University of Sydney MA thesis.
- Hill, Clair & Andrew Turk with Gladys Bidu, Jakayu Biljabu, Nancy Chapman, Mulyatingki Marney, Minyawu Miller, Reena Rogers, Bugai Whyoulter, Rose Williams, Nora Wompi & Majorie Yates. 2016. *Manyjilyjarra-English pictorial dictionary of landscape terms*. Newman WA: Kanyirninpa Jukurrpa.
- Hoddinott, William G. & Frances M. Kofod. 1988. *The Ngankikurungkurr Language (Daly River Area, Northern Territory)*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Hoffmann, Dorothea. 2019. Restrictions on the usage of spatial frames of reference in location and orientation descriptions: Evidence from three Australian languages. *Australian Journal of Linguistics* 39(1):1-31

- Hoffmann, Dorothea. 2017. MalakMalak and Matngele recordings: Collected between 2012 and 2017, Annotated and transcribed by Dorothea Hoffmann.
- Hoffmann, Dorothea. 2013. Mapping worlds: Frames of reference in MalakMalak. In Matthew Faytak, Matthew Goss, Nicholas Baier, John Merrill, Kelsey Neely, Erin Donnelly & Jevon Heath (eds.). *Proceedings of the thirty-ninth annual meeting of the Berkeley Linguistics Society*. Berkley CA: Berkeley Linguistics Society, University of California Berkeley. 380-395.
- Hoffmann, Dorothea. 2011. *Descriptions of motion and travel in Jaminjung and Kriol*. Manchester: University of Manchester PhD dissertation.
- Hore, Michael. 1994. *Nunggubuyu dictionary*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies.
- Horrack, Kate. 2018. *Argument realisation in Wubuy*. Melbourne: University of Melbourne PhD dissertation.
- Hosokawa, Komei. 1991. *The Yawuru language of West Kimberley: A meaning-based description*.

 Canberra: Australian National University PhD dissertation. (Published in facsimile 2011

 Munich: Lincom Europa.)
- Hudson, Joyce. 1978. The core of Walmatjari grammar. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Hudson, Joyce A. & Eirlys G. Richards with Pompy Siddon, Peter Skipper & others. 1984. *The Walmatjari: an introduction to the language and culture.* (Revised edition.) Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Jones, Caroline. 2008. Darkinyung grammar and dictionary: Revitalising a language from historical sources. Nambucca Heads, NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Cooperative.
- Keen, Sandra. 1983. Yukulta. In Dixon & Blake (eds.) 190-304.

- Kilham, Christine A. 1977. *Thematic organization of Wik-Munkan discourse*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Kilham, Christine. 1974. Compound words and close-knit phrases in Wik-Munkan. In Christine Furby, Luise Hercus & Christine Kilham (eds.) *Papers in Australian Linguistics No. 7*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Kilham, Christine, Mabel Pamulkan, Jennifer Pootchemunka & Topsy Wolmby. 2011. Wik Mungkan-English interactive dictionary. http://ausil.org/Dictionary/Wik-Mungkan/lexicon/mainintro.htm.
- Kilham, Christine, Mabel Pamulkan, Jennifer Pootchemunka & Topsy Wolmby. 1986. *Dictionary and Source-book of the Wik-Mungkan Language*. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Kirton, Jean F. & Bella Charlie. 1996. Further aspects of the grammar of Yanyuwa, Northern Australia. Canberra: Pacific Linguistics.
- Kirton, Jean F. & Nero Timothy. 1982. Some thoughts on Yanyuwa language and culture. In Susanne K. Hargrave (ed.). *Language and culture*. Darwin: Summer Institute of Linguistics. Australian Aborigines Branch. 1-18.
- Klokeid, Terry J. 1976. *Topics in Lardil Grammar*. Cambridge MA: Massachusetts Institute of Technology PhD dissertation.
- Knight, Emily. 2004. *Aspects of Bunuba grammar and semantics*. Armidale: University of New England MA thesis.
- Koch, Harold J. 1984. The category of 'associated motion' in Kaytej. *Language in Central Australia* 1:23-34.
- Koch, Harold & Rachel Nordlinger (eds.) 2014. *The Languages and Linguistics of Australia: A Comprehensive Guide*. Berlin: de Gruyter Mouton.
- Kohn, Allison. 2012. A morphological description of Ngarluma. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.

- Laughren, Mary N. 1978. Directional terminology in Warlpiri (a Central Australian language).

 Working Papers in Language and Linguistics 8:1-16.
- Lee, Jenny. 2014. *Kriol-English Interactive Dictionary*. http://ausil.org/Dictionary/Kriol/indexen.htm.
- Lee, Jenny. 2013. *Tiwi-English interactive dictionary*. (2nd ed.) http://ausil.org/Dictionary/Tiwi/lexicon/main.htm.
- Levinson, Stephen C. 2003. Space in language and cognition: Explorations in cognitive diversity. Cambridge: Cambridge University Press.
- Levinson, Stephen C. & David P. Wilkins. 2006. *Grammars of space: Explorations in cognitive diversity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lewis, D. 1976a. Observations on route finding and spatial orientation among the Aboriginal peoples of the Western Desert region of central Australia. *Oceania*, 46(4):249–282.
- Lewis, D. 1976b. Route Finding by Desert Aborigines in Australia. *The Journal of Navigation* 29(1):21-38.
- Levinson, Stephen C. 2003. Space in language and cognition: Explorations in cognitive diversity.

 Cambridge: Cambridge University Press.
- Lindsay, Biddy Yungguny, Rita Pirak, Francis Mijat & Dorothea Hoffmann. 2017. *A dictionary of MalakMalak*. ms.
- Lissarrague, Amanda. 2021. *Dhanggati grammar and dictionary and Dhanggati stories*. Nambucca Heads, NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Co-operative.
- Lissarrague, Amanda. 2010. A grammar and dictionary of Gathang: The language of the Birrbay, Guringay and Warrimay. Nambucca Heads, NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Co-operative.
- Lissarrague, Amanda. 2007. *Dhanggati grammar and dictionary with Dhanggati stories*. Nambucca Heads, NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Co-operative.

- Lissarrague, Amanda. 2006. A salvage grammar and wordlist of the language from the Hunter River and Lake Macquarie. Nambucca Heads NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Co-operative.
- MacCallum, Diana. 1992. *Warnman wordlist*. (3rd edition) Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Mark, David & Andrew Turk. 2003. Landscape categories in Yindjibarndi: Ontology, environment, and language. In Werner Kuhn, Michael Worboys & Sabine Timpf (eds.) *Spatial information theory. Foundations of geographic information science*. Berlin: Springer. 28-45

Marmion, Doug. 2021. Wajarri. In Bowern (ed.)

Marsh, James. 1976. The grammar of Mantjiltjara. Tempe AZ: Arizona State University MA thesis.

McEntee, John & Pearl McKenzie. 1992. Adna-mat-na English dictionary. Adelaide: J. McEntee.

- McGregor, William B. 2011a. *The Nyulnyul language of Dampier Land, Western Australia. Volume*1: Grammar. Canberra: Pacific Linguistics.
- McGregor, William B. 2011b. *The Nyulnyul language of Dampier Land, Western Australia. Volume*2: Texts, wordlists and appendices. Canberra: Pacific Linguistics.
- McGregor, William. 2006. Prolegomenon to a Warrwa grammar of space. In Levinson & Wilkins (eds) 339–379.

McGregor, William. 1994. Warrwa. Munich: Lincom Europa.

McGregor, William B. 1990. A functional grammar of Gooniyandi. Amsterdam: John Benjamins.

McKay, Graham. 2000. Ndjébbana. In Dixon& Blake (eds.) 154-355.

- McKay, Graham. 1988. Figure and ground in Rembarrnga complex sentences. In Peter Austin (ed.)

 Complex Sentence Constructions in Australian Languages. Amsterdam: John Benjamins. 7
 36.
- McKay, Graham R. 1975. *Rembarrnga: a language of central Arnhem land*. Canberra: Australian National University PhD dissertation. (Published in facsimile 2011 Munich: Lincom Europa.)

- McKnight, David. 1999. People, countries, and the Rainbow Serpent: systems of classification among the Lardil of Mornington Island. Oxford: Oxford University Press.
- Meakins, Felicity. 2013. *Bilinarra multimedia database*. http://ausil.org/Lexicons/Bilinarra/index.htm.
- Meakins, Felicity. 2011. Spaced out: Inter-generational changes in the expression of spatial relations by Gurindji people. *Australian Journal of Linguistics* 31(1):43–78.
- Meakins, Felicity & Cassandra Algy. 2016. Deadly reckoning: changes in Gurindji children's knowledge of cardinals. *Australian Journal of Linguistics* 36(4):479–501
- Meakins, Felicity, Caroline Jones & Cassandra Algy. 2016. Bilingualism, language shift and the corresponding expansion of spatial cognitive systems. *Language Sciences* 54:1-13.
- Meakins, Felicity & Patrick McConvell. 2021. A grammar of Gurindji. As spoken by Violet Wadrill, Ronnie Wavehill, Dandy Danbayarri, Biddy Wavehill, Topsy Dodd Ngarnjal, Long Johnny Kijngayarri, Banjo Ryan, Pincher Nyurrmiari and Blanche Bulngari. Berlin: de Gruyter.
- Meakins, Felicity, Patrick McConvell, Erika Charola, Norm McNair, Helen McNair & Lauren Campbell. 2013. *Gurindji to English dictionary*. Batchelor NT: Batchelor Press.
- Meakins, Felicity & Rachel Nordlinger. 2014. A Grammar of Bilinarra: An Australian Aboriginal Language of the Northern Territory. Berlin: de Gruyter.
- Merlan, Francesca C. 1994. A grammar of Wardaman: A language of the Northern Territory of Australia. Berlin: de Gruyter.
- Merlan, Francesca. 1989. Mangarayi. London: Routledge.
- Moore, David, David Blackman & Wetenngerr (Epenarra) community members. 2004. *Alyawarr picture dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Morelli, Steve. 2015. *Gumbaynggirr dictionary and learner's grammar*. Nambucca Heads NSW: Muurrbay Aboriginal Language & Culture Co-operative.
- Morelli, Steve. 2012. *Yaygirr Dictionary and Grammar*. Nambucca Heads NSW: Muurrbay Aboriginal Language and Culture Co-operative.

- Morelli, Steve. 2008. Gumbaynggirr Bijaarr Jandaygam, Ngaawa Gugaarrigam: Gumbaynggirr dictionary and learner's grammar. Nambucca Heads NSW: Muurrbay Aboriginal Language & Culture Co-operative.
- Morphy, Frances. 1983. Djapu, a Yolngu dialect. In Dixon & Blake (eds.) 1-188.
- Mushin, Ilana. 2012. A Grammar of (Western) Garrwa. Berlin: de Gruyter.
- Muurrbay Aboriginal Language and Culture Cooperative. 2001. *A Gumbaynggir language dictionary. Gumbaynggir Bijaarr Jandaygam.* Canberra: Aboriginal Studies Press.
- Nancarrow, Cassy. 2014. *Gangalidda to English dictionary*. Cairns: Carpentaria Land Council Aboriginal Corporation.
- Nash, David. 2013. Wind direction words in the Sydney language: A case study in semantic reconstitution. *Australian Journal of Linguistics* 33(1):51-75
- Nash, David. 1997. Cardinal direction terminology in Western Desert (Wati) languages. ms.
- Nash, David G. 1986. *Topics in Warlpiri grammar*. New York: Garland.
- Ngakulmungan Kangka Leman [Language Projects Steering Committee]. 1996. Lardil dictionary. A vocabulary of the language of the Lardil people, Mornington Island, Gulf of Carpentaria, Queensland. Gununa Qld: Mornington Shire Council.
- Oates, Lynette F. 1992a. Kuku-Yalanji dictionary. Barnawartha Vic: L. Oates.
- Oates, Lynette F. 1992b. *Muruwari (Moo-roo-warri) dictionary: Words of an Aboriginal language of north-western New South Wales (Brewarrina-Goodooga-Bourke area) written for schools.*Albury NSW: Graeme van Brummelen.
- Oates, Lynette F. 1988. *The Muruwari language*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Osborne, Charles R. 1974. The Tiwi language: grammar, myths and dictionary of the Tiwi language spoken on Melville and Bathurst Islands, northern Australia. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Palmer, Bill, Dorothea Hoffmann, Joe Blythe, Alice Gaby, Bill Pascoe & Maïa Ponsonnet. 2021.

 Frames of spatial reference in five Australian languages. *Spatial Cognition and Computation*.

- Patz, Elisabeth. 2002. A grammar of the Kuku Yalanji language of North Queensland. Canberra: Pacific Linguistics.
- Patz, Elisabeth. 1991. Djabugay. In Blake & Dixon (eds.) 244-347.
- Ponsonnet, Maïa. 2013. *The language of emotions in Dalabon (Northern Australia)*. Canberra: Australian National University PhD dissertation.
- Pym, Noreen & Bonnie Larrimore. 2011. *Iwaidja-English interactive dictionary*. http://ausil.org/Dictionary/Iwaidja/lexicon/mainintro.htm
- Quinn, Michael, Meriel Averis & Kim Johnson. 1992. *Djabugay: an illustrated English-Djabugay dictionary*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies.
- Reid, Nicholas J. 1990. *Ngan'gityemerri: A language of the Daly River region, Northern Territory of Australia*. Canberra: Australian National University PhD dissertation. (Published in facsimile 2011 Munich: Lincom Europa.)
- Richards, Eirlys & Joyce Hudson. 2011. *Interactive Walmajarri-English dictionary: with English-Walmajarri finderlist*. Australian Society for Indigenous Languages.

 http://ausil.org/Dictionary/Walmajarri/Index-en.htm.
- Richards, Eirlys & Joyce Hudson. 1990. Walmajarri-English dictionary: with English finder list.

 Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Ross, Belinda B. 2011. *Prosody and Grammar in Dalabon and Kayardild*. Melbourne: University of Melbourne PhD dissertation.
- Rumsey, Alan. 2000. Bunuba. In Dixon & Blake (eds.) 34-152.
- Saulwick, Adam. 2009. Incorporating the impersonal. *Linguistics* 47(4):971–995.
- Saulwick, Adam. 2003. Aspects of the verb in Rembarrnga: a polysynthetic language of northern Australia: grammatical description, texts and dictionary. Melbourne: University of Melbourne PhD dissertation.
- Schebeck, Bernhard. 1974. Texts on the social system of the Atynyamatana. Canberra: Pacific Linguistics.

- Schebeck, Bernhard. 1973. The Adnjamathanha personal pronoun and the 'Wailpi kinship system'.

 In Bernhard Schebeck, Luise A. Hercus & Isobel M. White (eds.) *Papers in Australian Linguistics No. 6.* Canberra: Pacific Linguistics. 1-45.
- Schultze-Berndt, Eva. 2008. Jaminjung and Ngaliwurru Data: Collected between 1993 and 2008.

 Annotated and transcribed by Eva Schultze-Berndt.
- Schultze-Berndt, Eva. 2006. Sketch of a Jaminjung grammar of space. In Levinson & Wilkins (eds.) 63-113.
- Schultze-Berndt, Eva. 2000. Simple and complex verbs in Jaminjung: A study of event categorisation in an Australian language. (MPI Series in Psycholinguistics 14.) Nijmegen: University of Nijmegen PhD dissertation.
- Sharp, Janet C. 2004. *Nyangumarta: A language of the Pilbara region of Western Australia*.

 Canberra: Pacific Linguistics.
- Sharp, Janet & Nick Thieberger. 1992. *Bilybara: the Aboriginal languages of the Pilbara region of Western Australia*. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Sharpe, Margaret C. 2005. *Grammar and texts of the Yugambeh-Bundjalung dialect chain in Eastern Australia*. Munich: Lincom Europa.
- Sharpe, Margaret C. 1998. *Dictionary of Yugambeh: Including neighbouring dialects*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Sim, Ian & John Giacon. 1998. Yuwaalayaay, the language of the Narran River. Walgett, NSW: Walgett High School.
- Simpson, Jane H. 1991. Warlpiri morphosyntax: a lexicalist approach. Dordrecht: Kluwer.
- Simpson Jane & Luise Hercus. 2004. Thura-Yura as a Subgroup. In Claire Bowern & Harold Koch (eds.), *Australian languages: Classification and the comparative method*. Amsterdam: John Benjamins. 179-206, 580-645.
- Singer, Ruth. 2016. The dynamics of nominal classification: Productive and lexicalised uses of gender agreement in Mawng. Canberra: Pacific Linguistics.

- Singer, Ruth. 2006. Agreement in Mawng: Productive and lexicalised uses of agreement in an Australian language. Melbourne: University of Melbourne PhD dissertation.
- Singer, Ruth, Nita Garidjalalug, Heather Hewett, Peggy Mirwuma and Phillip Ambidjambidj. 2015.

 Mawng Dictionary v1.0. ms.
- Smith, Ian & Steve Johnson. 2000. Kugu Nganhcara. In Dixon & Blake (eds.) 357-489.
- Smith-Ali, Denise, Sue Hanson, George Hayden, Claire Bowern, Lydia Ding & Sarah Mihuc. 2021.

 Noongar. In Bowern (ed.)
- Smythe, W. E. 1978. Bandjalang grammar. In Crowley (ed.) 247-330.
- Smythe, W. E. 1948-1950. Elementary grammar of the Gumbaingar language (North Coast N.S.W.) Oceania 19(2):130-191, 19(3):254-299, 20(1):29-65, 21:73-76.
- Spencer, Baldwin. 1914. Native tribes of the Northern Territory of Australia. London: Macmillan.
- Steele, Jeremy M. 2005. The aboriginal language of Sydney: A partial reconstruction of the indigenous language of Sydney based on the notebooks of William Dawes of 1790-91, informed by other records of the Sydney and surrounding languages to c.1905. Sydney: Macquarie University MA thesis.
- Stirling, Lesley. 2011. Space, time and environment in Kala Lagaw Ya. In Brett Baker, Ilana Mushin, Mark Harvey & Rod Gardner (eds.). *Indigenous language and social identity:*Papers in honour of Michael Walsh. Canberra: Pacific Linguistics. 179-203
- Swartz, Stephen M. 2012. *Warlpiri-English interactive dictionary*. http://ausil.org/Dictionary/Warlpiri/aboutwarlpiri.htm.
- Swartz, Stephen M. (ed.) 1982. Papers in Warlpiri grammar: In memory of Lothar Jagst. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.
- Thomas, Bruce, Frank Thomas & Brian Geytenbeek. 1990. *Aboriginal languages of the Pilbara:*Nyangumarta. Port Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.
- Thompson, David A. 1988. Lockhart River "Sand Beach" language: An outline of Kuuku Ya'u and Umpila. Darwin: Summer Institute of Linguistics, Australian Aborigines Branch.

- Tindale, Norman B. 1974. Aboriginal tribes of Australia, their terrain, environmental controls, distribution, limits, and proper names. Berkeley CA: University of California Press.
- Troy, Jakelin F. 2019. *The Sydney language*. Canberra: Aboriginal Studies Press.
- Troy, Jakelin F. 1994. The Sydney language. In Nick Thieberger & William McGregor (eds.)

 Macquarie Aboriginal words: a dictionary of words from Australian Aboriginal and Torres

 Strait Islander languages. North Ryde, NSW: Macquarie Library. 61-78.
- Tryon, Darrell T. 1974. Daly family languages, Australia. Canberra: Pacific Linguistics.
- Tsunoda, Tasaku. 2011. A grammar of Warrongo. Berlin: de Gruyter.
- Tsunoda, Tasaku. 1981. *The Djaru language of Kimberley, Western Australia*. Canberra: Pacific Linguistics.
- Turpin, Myfany. 2000. *A learner's guide to Kaytetye*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Turpin, Myfany & Alison Ross. 2012. *Kaytetye to English dictionary*. Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2012. Contact-induced restructuring of pronominal morphosyntax in Umpithamu (Cape York Peninsula, Australia). *Diachronica* 29:326-358.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2011a. Experienced action constructions in Umpithamu: Involuntary experience, from bodily processes to externally instigated actions. *Cognitive Linguistics* 22:275-302.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2011b. Impersonal constructions in Umpithamu and the Lamalamic languages. In Andrej Malchukov & Anna Siewierska (eds.) *Impersonal Constructions*. *A cross-linguistic perspective*. Amsterdam: John Benjamins. 607-626.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2011c. The Functions of Represented Speech and Thought in Umpithamu Narratives. *Australian Journal of Linguistics* 31:491-517.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2010a. Animacy and information structure in the system of ergative marking in Umpithamu. *Lingua* 120:1637-1651.

- Verstraete, Jean-Christophe. 2010b. Focus, mood and clause linkage in Umpithamu (Cape York Peninsula, Australia). In Isabelle Bril (ed.) *Clause linking and clause hierarchy. Syntax and pragmatics*. Amsterdam: John Benjamins. 451-468.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2009. Illocution and Focus at the semantics-pragmatics interface in Umpithamu (Cape York, Australia). *Linguistics* 47:867-884.
- Verstraete, Jean-Christophe. 2008. Same source, same target, different paths: from 'person' to reflexive in Umpithamu. *Language Sciences* 30:599-620.
- Verstraete, Jean-Christophe & Barbara de Cock. 2008. Construing confrontation: Grammar in the construction of a key historical narrative in Umpithamu. *Language in Society* 37(2):217-240.
- Verstraete, Jean-Christophe & Bruce Rigsby. 2015. A *grammar and lexicon of Yintyingka*. Berlin: de Gruyter.
- von Brandenstein, Carl G. 1988. Nyungar anew: Phonology, text samples and etymological and historical 1500-word vocabulary of an artificially re-created Aboriginal language in the south-west of Australia. Canberra: Pacific Linguistics.
- von Brandenstein, Carl G. 1980. Ngadjumaja: an Aboriginal language of south-east Western Australia. Innsbruck: AMOE.
- von Brandenstein, Carl G. 1970. Narratives from the north-west of Western Australia in the Ngarluma and Jindjiparndi languages. Canberra: Australian Institute for Aboriginal Studies.
- Wafer, James. 1982. A simple sketch of the Kaititj language: from field notes by Harold Koch.

 Alice Springs NT: Institute for Aboriginal Development Press.
- Wafer, Jim & Lissarrague, Amanda. 2008. A handbook of Aboriginal languages of New South

 Wales and the Australian Capital Territory. Nambucca Heads, NSW: Muurrbay Aboriginal

 Language and Culture Co-operative.
- Walgar, H. 2006. *Payungu picture dictionary*. South Hedland WA: Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre.

- Waters, Bruce E. 2011. *Djinang-English Interactive Dictionary*. http://ausil.org/Dictionary/Djinang/index-en.htm.
- Waters, Bruce E. 1989. *Djinang and Djinba: A grammatical and historical perspective*. Canberra: Australian National University PhD dissertation.
- Waters, Bruce E. 1984. *A grammar of Djinang*. Canberra: Australian National University MA thesis.
- Westerlund, Torbjörn. 2015. *A grammatical sketch of Ngarla (Ngayarta, Pama-Nyungan)*.

 Canberra: Asia-Pacific Linguistics.
- Wilkins, David P. 2006. Towards an Arrernte Grammar of Space. In Levinson & Wilkins (eds) 24-62.
- Wilkins, David P. 2000. Ants, ancestors and medicine: a semantic and pragmatic account of classifier constructions in Arrernte (Central Australia). In Gunter Senft (ed.) *Systems of nominal classification*. Cambridge: Cambridge University Press. 147-216
- Wilkins, David P. 1999. Spatial deixis in Arrernte speech and gesture: On the analysis of a species of composite signal as used by a Central Australian Aboriginal group. In Elisabeth André, Massimo Poesio & Hannes Riser (eds.) *Proceedings of the workshop on deixis, demonstration and deictic belief in multimedia contexts*. Utrecht: ESSLLI XI/FOLLI. 30-42
- Wilkins, David P. 1997. Alternative representations of space: Arrente narratives in sand and sign.

 In Monique Biemans & Joost van de Weijer (eds.) *Proceedings of the CLS Opening Academic Year '97-'98*. Nijmegen: Centre for Language Studies. 133-162.
- Wilkins, David P. 1989. Mparntwe Arrernte (Aranda): Studies in the structure and semantics of grammar. Canberra: Australian National University PhD dissertation.
- Wilson, Aiden. 2006. *Negative evidence in linguistics: The case of Wagiman complex predicates*. Sydney: University of Sydney Honours thesis.
- Wilson, Stephen. 1999. *Coverbs and complex predicates in Wagiman*. Stanford: CSLI Publications. Wordick, F.J.F. 1982. *The Yindjibarndi Language*. Canberra: Pacific Linguistics.

- Wrigley, Matthew. 1992. Jaru dictionary. Halls Creek WA: Kimberley Language Resource Centre.
- Wykman, Harry. 2005. A description of Kurinj/Minong Nungar as documented by Gerhardt Laves in his field notes of 1931. Perth: University of Western Australia MA thesis.
- Yallop, Colin. 1977. *Alyawarra: An Aboriginal language of Central Australia*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Yamaji Language Centre. 1992. *Wajarri wangga = Wajarri words*. Geraldton WA: Yamaji Language Centre.
- Zandvoort, Franklin D. 1999. *A grammar of Matngele*. Armidale: University of New England Honours thesis.